

Zec

Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 מִשָּׁא רָבֵר- יְהוָה בְּאַרְץ חֲדָרָה וּדְמָשֶׁק מִנְחָתוֹ כִּי לִיהוָה עֵין אָדָם וְכָל שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל:
H3605 H0120 H3068 H4496 H1834 H2317 H0776 H3068 H1697 H3478 H7626

ঈশ্বরের কাছ থেকে একটি বার্তা। এ হল হদ্রক দেশ এবং তার রাজধানী দমেশকের বিরুদ্ধে প্রভুর বার্তা। “ইস্রায়েল পরিবারগোষ্ঠীরাই একমাত্র পরিবারগোষ্ঠী নয় যারা ঈশ্বর সম্বন্ধে সচেতন। প্রত্যেকেই সাহায্যের জন্য ঈশ্বরের দিকে তাকায়।

2 וְגַם- חֲמַת תְּגַבֵּל- בָּהּ זָר וְצִדּוֹן כִּי חֲכֻמָּה מֵאֵד:
H3966 H2449 H6721 H6865 H1379 H2574 H1571

এই বার্তাটি হমাৎ এর বিরুদ্ধে। হমাৎ হদ্রক শহরের সীমা। এই বার্তাটি সোর ও সীদোনের বিরুদ্ধে যদিও সেই দেশের লোকেরা জ্ঞানী এবং দক্ষ।

3 וַתָּבֹן זָר מְצֹר לָהּ וַתַּצְבֵּר- כֶּסֶף וַחֲרוֹץ כְּטִיט חוּצוֹת:
H2351 H2916 H6083 H3701 H6651 H4692 H6865 H1129

সোরকে একটি দুর্গের মত করে নির্মাণ করা হয়েছিল। সেখানকার লোকেরা এত রূপো সংগ্রহ করেছে যে তা ধূলোর মত অগণিত এবং সোনা ও মাটির মত সাধারণ হয়ে পড়েছে।

4 הָנָה אֲדִנִּי יוֹרְשָׁנָה וְהָכָה בָּיִם חִילָהּ וְהָיָה בְּאֵשׁ תֹּאכְלָה:
H0398 H0784 H1931 H2428 H3220 H5221 H3423 H0136 H2009

কিন্তু প্রভু আমাদের সদাপ্রভু তার সবটাই নিয়ে নেবেন। তিনি তার শক্তিশালী নৌবহর ধ্বংস করবেন এবং শহরটিকে আগুন দ্বারা ধ্বংস করবেন!

5 תָּרָא אֲשַׁקְלֹן וַתִּירָא וַעֲזָה וַתַּחֲתִיל מֵאֵד וַעֲקָרֹן כִּי- הָבִישׁ מִבְּטָחָ וְאַבְרָ מֶלֶךְ מַעֲזָה וְאֲשַׁקְלֹן לֹא תִשָּׁב:
H4428 H0006 H4007 H0954 H6138 H3966 H5804 H3372 H0831 H7200 H3427 H3808 H0831 H5804

“অশ্বিলোনের লোকেরা এইসব দেখে ভয় পাবে। ঘসার লোকেরা ভয়ে কাঁপবে। ইক্রেণর লোকেরা এইসব ঘটতে দেখে সমস্ত আশা হারিয়ে ফেলবে। ঘসায আর কোন রাজা থাকবে না। অশ্বিলোনে কেউ বাস করবে না।

6 וַיֵּשֶׁב מִמֶּזֶר בְּאַשְׁדּוֹד וְהַכְרָתִי גֵאֶזֶן פְּלִשְׁתִּים:
H6430 H1347 H3772 H0795 H4464 H3427

অবৈধ সন্তানেরা অসুদাদের রাজা হয়ে বসবে। আমি পলেষ্টিয়দের দর্প চূর্ণ করব।

7 וַתַּסְרֹתִי דָמוֹ מִפִּי וַשְׁקִצִּי מִבֵּין שִׁנָּיו וַנִּשְׁאַר גַּם- הָוָא לְאֵלֵהֶינוּ וְהָיָה בְּאֵלָהּ בִּיהוּדָה וַעֲקָרֹן כִּיבוֹסִי:
H1961 H0430 H1931 H1571 H7604 H8127 H0996 H8251 H6310 H1818 H5493 H2983 H6138 H3063

তাদের মুখ আর দাঁত থেকে আমি যে মাংসতে তখনও রক্তলেগেছিল এবং অন্যান্য নিষিদ্ধ খাবার সরিয়ে ফেলব। অবশিষ্ট পলেক্টীয়রা আমার লোকেদের একটি অংশ বলে গণ্য হবে। তারা যিহুদাতে আরেকটি পরিবারগোষ্ঠী হবে। যিবুযীয়রা যেমন করেছিল। তেমনিভাবে ইফ্রোণর লোকেরা আমার লোকেদের একটি অংশ হবে।

וְחַיִּיתִי לְבֵיתִי מִצְדָּה מַעְבְּרָה וּמִשְׁבָּה וְלֹא-יַעֲבֹר עָלֶיהָ עוֹד נִגְשׁ כִּי עָמָּה 8
[H6258](#) [H5065](#) [H5750](#) [H3808](#) [H7725](#) [H4675](#) [H2583](#)

וְרָאִיתִי בְּעֵינַי: 8
[H7200](#)

আমার মন্দিরকে রক্ষা করবার জন্য আমি সৈন্যদের বিরুদ্ধে মন্দিরের চারিদিকে শিবির স্থাপন করব। আমি শত্রু সেনাকে এর ওপর দিয়ে অতিরম করতে দেব না। আমি এখন আমার নিজের চোখ দিয়ে লক্ষ্য রাখছি।”

9 גִּילִי מָאֵר בַּת-צִיּוֹן הָרִיעָה בַּת יְרוּשָׁלַם הָנָּה מִלְכָּה יְבוּזָה לֵךְ צָדִיק וְנוֹשָׁע 9
[H3467](#) [H6662](#) [H0935](#) [H4428](#) [H2009](#) [H3389](#) [H1323](#) [H7321](#) [H6726](#) [H1323](#) [H3966](#) [H1523](#)

הָוָא עָנִי וְרָכָב עַל-קַמּוֹר וְעַל-עֵיר בֶּן-אַתְנֹת: 9
[H0860](#) [H5895](#) [H2543](#) [H7392](#) [H6041](#) [H1931](#)

সিয়োন! উল্লাস কর! জেরুশালেমের লোকেরা! আনন্দে চিৎকার কর! দেখ! তোমাদের রাজা তোমাদের কাছে আসছেন! তিনিই সেই ধার্মিক রাজা! তিনিই সেই বিজয়ী রাজা! কিন্তু তিনি নম্র। তিনি একটি খচ্চরের পিঠে চড়ে আসছেন। একটি ভারবাহী গাধার বাচ্চার ওপর চড়ে আসছেন।

10 וְהַכְרַתִּי-רָכָב מֵאַפְרַיִם וְסוֹס מִירוּשָׁלַם וְנִכְרְתָהּ קִשְׁת מִלְחָמָה וְדָבָר שָׁלוֹם לַגּוֹיִם 10
[H7965](#) [H1696](#) [H4421](#) [H7198](#) [H3772](#) [H3389](#) [H0669](#) [H7393](#) [H3772](#)

וּמִשְׁלֹחַ מִיָּם עַד-יָם וּמִנְהָר עַד-אַפְסֵי-אַרְץ: 10
[H0776](#) [H5704](#) [H5104](#) [H3220](#) [H5704](#) [H3220](#)

রাজা বলেন। “আমি ইফ্রয়িমের রথগুলি এবং জেরুশালেমের অশ্বগুলিকেও সরিয়ে ফেলব। আমি যুদ্ধব্যবহার করবার ধনু ভেঙ্গে ফেলব।” রাজা জাতিগুলির কাছে শান্তির সংবাদ আনবেন। তিনি সাগর থেকে সাগরে রাজত্ব করবেন। ফরাৎ নদী থেকে পৃথিবীর দূরতম প্রান্ত পর্যন্ত।

11 גַּם-אַתָּה בָּרָם-בְּרִיתָךְ שְׁלָחַתִּי אֲסִירֶיךָ מִבּוֹר אֵין מִיָּם בּוֹ: 11
[H4325](#) [H0369](#) [H0615](#) [H7971](#) [H1285](#) [H1818](#) [H1571](#)

জেরুশালেম! তোমার চুক্তিরস্তের মধ্যে সীলমোহর করা হয়েছিল। তাই আমি তোমার বন্দীদের শূন্য আধার থেকে রক্ষা করেছি।

12 שׁוּבוּ לְבִצְלוֹן אֲסִירֵי הַתְּקִנָּה גַם-הַיּוֹם מִגֵּד מִשְׁנָה אֲשִׁיב לָךְ: 12
[H7725](#) [H4932](#) [H5046](#) [H3117](#) [H1571](#) [H0615](#) [H1225](#) [H7725](#)

বন্দীরা! তোমাদের মাতৃভূমিতে ফিরে যাও! এখন তোমাদের আশার কিছু বাকী রয়েছে। আমি আবার এই দ্বিতীয়বার বলছি আমি তোমাদের কাছে ফিরে আসছি!

13 כִּי-דָרְכָתִי לִי יְהוּדָה קִשְׁת מִלֹּאמִתִּי אַפְרַיִם וְעוֹרְרָתִי בְנוֹךְ צִיּוֹן עַל-בְּנוֹךְ 13
[H6726](#) [H5782](#) [H0669](#) [H4390](#) [H7198](#) [H3063](#) [H1869](#)

וְיִן וְשִׁמְתִּיךָ כְּתָרָב נִבּוֹר: 13
[H1368](#) [H2719](#) [H3120](#)

যিহুদা! আমি তোমাকে ধনুকের মত ব্যবহার করব। ইফ্রয়িম! আমি তোমাকে তীরের মত ব্যবহার করব। ইস্রায়েল! আমি তোমাকে গ্রীসের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে তরবারির মত ব্যবহার করব।

14 וַיַּהֲרֹא עַל־יָהִם יִרְאָה וַיֵּצֵא כְכָרֶק חֲצֹ וְאֲרָנִי יַהֲרֹא בְשׁוֹפָר יִתְקַע וַהֲלֹךְ בְּסַעֲרוֹת

[H1980](#) [H8628](#) [H7782](#) [H3069](#) [H0136](#) [H2671](#) [H3318](#) [H7200](#) [H3068](#)

תִּימָן:

[H8486](#)

প্রভু তাদের সামনে দর্শন দেবেন এবং তাঁর তীরগুলি বিদ্যুতের মত ছুঁড়বেন। প্রভু আমার সদাপ্রভু শিঙা বাজাবেন আর সেনারা মরুভূমির ধুলোর ঝড়ের মত সামনে ধেয়ে যাবেন।

15 יַהֲרֹא צְבָאוֹת יְגַן עַל־יָהִם וְאֶכְלוּ וְכִבְשׁוּ אֲבְנֵי-קָלַע וְשָׁחוּ הָמָּו כְּמֹו-יֵין וּמִלְאֵי

[H4390](#) [H3196](#) [H3644](#) [H1993](#) [H8354](#) [H0068](#) [H3533](#) [H0398](#) [H1598](#) [H3068](#)

כְּמוֹזָרֶק כְּזֹוִיֹּת מִזֶּבֶחַ:

[H4196](#) [H2106](#) [H4219](#)

সর্বশক্তিমান প্রভু তাদের প্রতিরক্ষা করবেন। সেনারা পাথর দিয়ে শত্রুদের পরাজিত করবে। তারা তাদের শত্রুদের রক্তদ্রাক্ষারসের মত প্রবাহিত করিয়ে তাদের হত্যা করবে। এটা হবে সেই রক্তের মত যা বেদীর কোণগুলোতে ছুঁড়ে ফেলা হয়!

16 וַהֲוֹשִׁיעֶם יַהֲרֹא אֱלֹהֵיהֶם בַּיּוֹם הַהוּא כְּצֹאן עֲמֹו כִּי אֲבְנֵי-גִזָּר מִתְנוֹסְסוֹת עַל-

[H5264](#) [H5145](#) [H0068](#) [H6629](#) [H1931](#) [H3117](#) [H0430](#) [H3068](#) [H3467](#)

אֲדָמָתוֹ:

[H0127](#)

সেই সময়ে, যেমন একজন মেষপালক তার মেষদের রক্ষা করে তেমনিভাবে প্রভু তাঁর লোকদের রক্ষা করবেন। তারা তাঁর কাছে অত্যন্ত মূল্যবান হবে। তাঁর হাতে তারা হবে চাকচিক্যময় গয়নার মত।

17 כִּי מֵהָ-טוֹבֹו וּמֵהָ-יָפִיֹו רָגַן בְּחוּרִים וְתִירוֹשׁ יִנְיָב בְּתָלוֹת:

[H1330](#) [H5107](#) [H8492](#) [H0970](#) [H1715](#) [H3308](#) [H4100](#) [H2898](#) [H4100](#)

সবকিছু মঙ্গলময় ও সুন্দর হবে। শস্য এবং দ্রাক্ষা হবে প্রচুর। এবং সমস্ত যুবক-যুবতী সেগুলো খেয়ে এবং নতুন দ্রাক্ষারস পান করে শক্তিশালী হয়ে উঠবে।